



100M

(EN) STUBBORN DOG YARD TRAINER

**(FR) SYSTÈME DE DRESSAGE DE COURTE
DISTANCE POUR CHIEN DIFFICILE**

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

EXPLANATION OF ATTENTION WORDS AND SYMBOLS USED IN THIS GUIDE



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your dog.

⚠ WARNING

- Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- This device contains Lithium-Ion (Li-Ion) batteries; never incinerate, puncture, deform, short-circuit, or charge with an inappropriate charger. Fire, explosion, property damage, or bodily harm may occur if this warning is not followed.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the regulations in your area.
- Batteries should never be removed from the battery compartment for charging.
- Risk of explosion if batteries are charged in areas with high temperature (38° C / 100° F+).

CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the dog's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the dog's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the Collar Receiver; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website at www.sportdog.com.

These steps will help keep your dog safe and comfortable. Millions of dogs are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some dogs are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your dog is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points or switch to the longer Contact Points to ensure consistent contact. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

Unauthorised changes or modifications to the equipment may violate FCC regulations and could void the user's authority to operate the equipment.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this Operating Guide thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions or Troubleshooting sections, contact our Customer Care Centre at 1-800-732-0144, or visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your 3 Year Warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering, and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

TABLE OF CONTENTS

COMPONENTS	5
HOW THE SYSTEM WORKS	5
KEY DEFINITIONS	6
PREPARE THE REMOTE TRANSMITTER	7
PREPARE THE COLLAR RECEIVER	8
FIT THE COLLAR RECEIVER	9
TO RE-THREAD THE COLLAR	10
FIND THE BEST INTENSITY LEVEL FOR YOUR DOG	10
MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER	11
ACCESSORIES	11
GENERAL TRAINING TIPS	11
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	12
TROUBLESHOOTING	13
TEST LIGHT TOOL INSTRUCTIONS	14
TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY	14
COMPLIANCE	15
BATTERY DISPOSAL	16
IMPORTANT RECYCLING ADVICE	16
WARRANTY	16
FRANÇAIS	17

COMPONENTS

EN

FR



HOW THE SYSTEM WORKS

The SportDOG® Brand SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer has been proven safe, comfortable, and effective for dogs over 3.6 kg. Consistent, correct use of this product allows you to reinforce commands and correct misbehaviour from up to 100 metres. The Remote Transmitter sends a signal, activating the Collar Receiver to deliver a harmless stimulation. With proper training, a dog will learn to associate this signal with a command. Like all SportDOG® Brand products, this model features adjustable static stimulation levels so you can tailor the stimulation level to your dog's temperament, eliminating the risk of over-stimulation.

IMPORTANT: THE YARD TRAINER COLLAR RECEIVER USES AN INTERNAL ANTENNA EMBEDDED IN THE COLLAR STRAP TO RECEIVE SIGNALS FROM UP TO 100 METRES. DEPENDING ON THE WAY YOU HOLD THE REMOTE TRANSMITTER, THE MAXIMUM RANGE MAY VARY. FOR CONSISTENT RESULTS AT LONGER RANGES, HOLD THE REMOTE TRANSMITTER IN A VERTICAL POSITION AWAY FROM YOUR BODY AND OVER YOUR HEAD. TERRAIN, WEATHER, VEGETATION, TRANSMISSION FROM OTHER RADIO DEVICES, AND OTHER FACTORS WILL AFFECT THE MAXIMUM RANGE.



⚠ WARNING

Do not use this product if your dog is aggressive or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.

KEY DEFINITIONS



REMOTE TRANSMITTER: Transmits the radio signal to the Collar Receiver. It is water resistant and cannot be submerged in water.

INTENSITY DIAL: Provides multiple levels of static stimulation so you can match the stimulation to your dog's temperament.

TRANSMITTER INDICATOR LIGHT: Indicates that a button is pressed and also serves as a low battery indicator.

UPPER BUTTON: This button is factory-set to deliver continuous static stimulation.

LOWER BUTTON: This button is factory-set to deliver continuous static stimulation two levels higher than the setting on the Intensity Dial.

SIDE BUTTON: This button is factory-set to deliver a tone without static stimulation.

COLLAR RECEIVER: Receives the radio signal from the Remote Transmitter and delivers the stimulation for correcting or cueing your dog. It is waterproof and can be submerged in water.

RECEIVER INDICATOR LIGHT: Indicates when the Collar Receiver has been turned on or off.

CONTACT POINTS: The contacts through which the Collar Receiver delivers static stimulation when the Remote Transmitter's Upper or Lower Button is pressed.

ON/OFF BUTTON: Pressing and releasing this button turns the Collar Receiver on and off.

CONTINUOUS STATIC STIMULATION: You control both when and how long static stimulation is delivered to your dog through the Collar Receiver's Contact Points by pressing the Upper or Lower Button. When a Continuous Static Stimulation button is pressed for 8 seconds or more, the Remote Transmitter will "time-out." The button must be released and pressed again before additional static stimulation can be delivered.

MOMENTARY STATIC STIMULATION (NICK): Pressing and quickly releasing either the Upper or Lower Button.

STEP :: 01

PREPARE THE REMOTE TRANSMITTER

INSERTING 3-VOLT BATTERIES

1. Using a coin, turn the battery cover counter-clockwise to remove it from the Remote Transmitter.
2. Insert two (CR2032) 3-volt lithium batteries and secure the battery cover.

NOTE: Approximate battery life will be 6 months, depending upon frequency of use.



TRANSMITTER INDICATOR LIGHT

REMOTE TRANSMITTER FUNCTION	INDICATOR LIGHT RESPONSE
Continuous static stimulation or tone stimulation button pressed	Solid in colour
Low battery - continuous static stimulation or tone stimulation button pressed	Flashes continuously

STEP :: 02

PREPARE THE COLLAR RECEIVER

INSERTING 3-VOLT BATTERIES

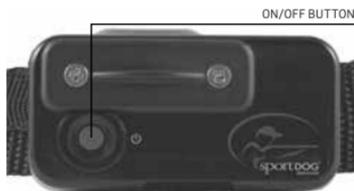
1. Use a small Phillips screwdriver to remove the two screws on the Collar Receiver.
2. Remove the battery door.
3. Insert two (CR2032) 3-volt lithium batteries (positive side up) per the markings found on the battery door gasket.
4. Replace the battery door. To ensure waterproofness, check that the o-ring is in place and clean. Press and snap into the Collar Receiver.
5. Tighten the screws, being careful not to overtighten.



TO TURN THE COLLAR RECEIVER ON

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Collar Receiver beeps 5 times.
2. Release the On/Off Button.

The Receiver Indicator Light will flash until the Collar Receiver is turned off. The flashing light indicates the Collar Receiver is ready to receive a radio signal from the Remote Transmitter.



TO TURN THE COLLAR RECEIVER OFF

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Collar Receiver beeps 2 times.
2. Release the On/Off Button.

NOTE: Maximum battery life is one month. If the Collar Receiver is left on continuously, the maximum battery life will be 1-2 weeks. To extend the battery life, turn the Collar Receiver off when it is not in use.

RECEIVER INDICATOR LIGHT

COLLAR RECEIVER FUNCTION	INDICATOR LIGHT RESPONSE
Collar Receiver on - good battery	Flashes once per second
Continuous static stimulation button pressed	Solid in colour
Tone stimulation button pressed	No response

STEP :: 03

FIT THE COLLAR RECEIVER

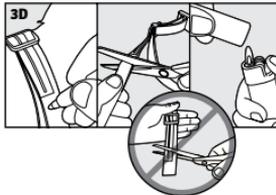
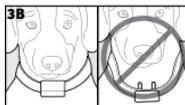
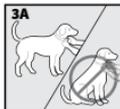
IMPORTANT: The proper fit and placement of the Collar Receiver is important for effective training. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin.

CAUTION

Please see page 3 for Important Safety Information.

To ensure a proper fit, follow these steps:

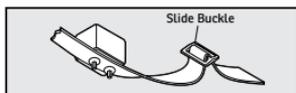
1. With your dog standing (**3A**), center the Collar Receiver where the Contact Points are underneath your dog's neck, touching the skin (**3B**). If your dog has a long or thick coat, you have two options to ensure consistent contact: either trim the hair around the Contact Points or switch to the longer Contact Points included with your system.
2. The Collar Receiver should fit snugly, yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and your dog's neck (**3C**).
3. Allow your dog to wear the collar for several minutes, and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the Collar Receiver.
4. Trim the collar as follows (**3D**):
 - A. Mark the desired length of the collar with a pen. Allow for growth if your dog is young or grows a thick winter coat.
 - B. Remove the Collar Receiver from your dog and cut off the excess. **IMPORTANT: Do not cut the part of the collar containing the antenna.**
 - C. Before placing the Collar Receiver back onto your dog, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.



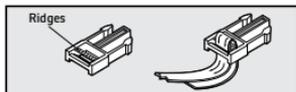
CAUTION

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

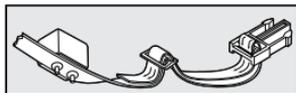
TO RE-THREAD THE COLLAR



The slide buckle prevents the collar from becoming loose around your dog's neck.



The ridges must be facing up; the collar will slip if it is not properly threaded.



STEP :: 04

FIND THE BEST INTENSITY LEVEL FOR YOUR DOG

The SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer has multiple intensity levels. This allows you to choose the static stimulation that is best for your dog.

NOTE: Always start at the lowest level and work your way up.

For training efficiency, it is important to find the right intensity level for your dog. This is called the "Recognition Level," and is the level at which your dog looks around in curiosity or flicks his ears.

FINDING YOUR DOG'S RECOGNITION LEVEL:

NOTE: Every dog is different and you cannot predict where your dog's Recognition Level will be. Watch closely for any slight change in behaviour that demonstrates your dog is feeling the static stimulation.

1. With the Collar Receiver turned on and properly fitted to your dog, set the Remote Transmitter's Intensity Dial at Level 1 and press a continuous static stimulation button for 1 to 2 seconds.
2. If your dog shows no reaction to Level 1, go to Level 2 and repeat the process.
3. YOUR DOG SHOULD NOT VOCALISE OR PANIC WHEN RECEIVING STATIC STIMULATION. IF THIS HAPPENS, THE STATIC STIMULATION LEVEL IS TOO HIGH AND YOU NEED TO GO BACK TO THE PREVIOUS LEVEL AND REPEAT THE PROCESS.
4. Once you find your dog's Recognition Level, this is the level you should use when you begin a training exercise.
5. If you have progressed to Level 8 while searching for your dog's Recognition Level and your dog continues to show no response, check to see if the Collar Receiver is snug against your dog's neck. Then go back to Intensity Level 1 and repeat the process. If your dog still does not indicate he is feeling the static stimulation, you have two options: you may either have to trim the hair beneath the Contact Points or switch to the longer Contact Points included in your system.

If after completing all of these steps your dog still does not indicate he is feeling the static stimulation, please contact Customer Care Centre.

STEP :: 05

MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER

To match the Collar Receiver to work with a new Remote Transmitter or to match a new Collar Receiver to work with your existing Remote Transmitter:

1. Turn the Collar Receiver off.
 2. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off after 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin flashing as normal. If this occurs, start over from **1**.
 3. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
 4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Collar Receiver has been matched and will begin flashing as normal. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over from **1**.
-

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG® Brand SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer, contact the Customer Care Centre at 1-800-732-0144 or visit our website at www.sportdog.com to locate a retailer near you.

GENERAL TRAINING TIPS

BEFORE TRAINING YOUR DOG WITH THIS PRODUCT

You will have the most success using this Remote Trainer if you always remember to teach a command before trying to reinforce the command with the Remote Trainer. Always keep the following training tips in mind:

- Eliminate one misbehaviour or teach one obedience command at a time. If you move too fast with the training, your dog may become confused.
- Be consistent. Give your dog a static or tone stimulation with each misbehaviour.
- Do not overcorrect your dog. Use as few stimulations as possible to train your dog.
- Restrict your dog from situations in which he has a history of misbehaving unless you can supervise him and use the Remote Trainer for applying static or tone stimulation.
- If you notice one situation in which your dog misbehaves repeatedly, set up this situation as a training session. This will dramatically increase your chances of success.

- If your dog has a timid reaction to the static or tone stimulation (especially the first couple of times), do not be alarmed. Redirect his attention to a simple and appropriate behaviour (i.e. a known command, such as “Sit”).
- Never use the Remote Trainer to correct or eliminate any form of aggressive behaviour. If your dog exhibits such behaviour, contact a professional trainer. Aggression in dogs is the result of many factors. It may be a learned behaviour or it may be brought on as a result of fear. Another factor contributing to aggression in dogs is social dominance. Every dog is different.

Visit our website at www.sportdog.com to find more detailed training tips and guides or contact our Customer Care Centre at 1-800-732-0144 for further assistance.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Is the static stimulation safe for my dog?	While the static stimulation is unpleasant, it is harmless to your dog. Electronic training devices require interaction and training from the owner to achieve desired results.
How old does a dog have to be before using the SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer?	Your dog should be able to learn basic obedience commands such as “Sit” or “Stay.” The system should only be used with dogs over 6 months of age. The Collar Receiver may be too large for dogs under 3.6 kg. If your dog is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
Once my dog is trained and has been obeying my commands, will my dog have to continue to wear the Collar Receiver?	Your dog may need to wear the Collar Receiver from time to time for reinforcement.
Is the Collar Receiver waterproof?	Yes. When the batteries need to be replaced, make sure the battery door gasket is free from dirt and debris.
Can I use the SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer on aggressive dogs?	We do not recommend any of our products to be used on aggressive dogs. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer to determine if your dog might be aggressive.
Will I get exactly 100 metres of range with the SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer?	The range you get with your SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer will vary according to terrain, weather, vegetation as well as transmission from other radio devices. To get the maximum amount of range, please refer to “How the System Works” section of this guide.
How long can I continuously deliver static stimulation to my dog?	The maximum amount of time you can press the continuous static stimulation button and deliver static stimulation to your dog continuously is 8 seconds. After 8 seconds, the Remote Transmitter will “time-out,” and the continuous static stimulation button must be released and pressed again.

What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Collar Receiver for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, resume use, and monitor the skin condition closely.
How can I get replacement batteries?	CR2032 batteries can either be purchased through the Customer Care Centre or at any store that sells camera batteries.
Can I use the SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer with more than one dog?	No. The SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer is a 1-dog system.

TROUBLESHOOTING

The answers to these questions should help you solve any problem you have with this system. If they do not, please contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com.

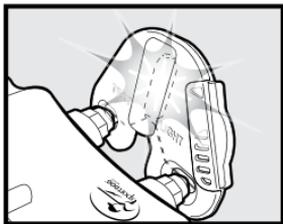
My dog is not responding when I press a button.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the Collar Receiver has been turned on and the Indicator Light is flashing. • If your range has reduced from the first time you used it, your Remote Transmitter or Collar Receiver batteries may need to be replaced. • Many factors can impact the range you have with the SD-105S-C Stubborn Dog Yard Trainer. For a list of these factors, please refer to "How the System Works." • You can verify the Collar Receiver is delivering static stimulation to your dog by placing the Test Light Tool, enclosed in your kit, on the Collar Receiver. Please refer to the "Test Light Tool Instructions" for details. • Increase the Intensity Dial. Refer to "Find the Best Intensity Level For Your Dog" for more information. • Make sure the Collar Receiver's Contact Points are placed snugly against your dog's skin. Refer to "Fit the Collar Receiver" for more information. • You may need to switch to the longer Contact Points included with your system or trim the hair beneath the Contact Points.
The Collar Receiver will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Try replacing the batteries (see "Prepare the Collar Receiver" section).
The Collar Receiver is not responding to the Remote Transmitter.	<ul style="list-style-type: none"> • Verify the Collar Receiver has been turned on and the Indicator Light is flashing. Refer to "To Turn the Collar Receiver On." • Refer to "Match the Collar Receiver and Remote Transmitter." • Try replacing the batteries.

TEST LIGHT TOOL INSTRUCTIONS

1. Turn the Collar Receiver on.
2. Hold the Test Light Tool contacts to the Contact Points.
3. Press a static stimulation button on the Remote Transmitter.
4. The Test Light will flash.
NOTE: At higher static stimulation levels, the Test Light will flash brighter.
5. Turn the Collar Receiver off.

Save the Test Light Tool for future testing.

NOTE: If the Test Light does not flash, replace the battery and re-test. If the Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre.



TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. TERMS OF USE

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions, and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. PROPER USE

This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific safety information.

3. NO UNLAWFUL OR PROHIBITED USE

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure, or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State, or local laws.

4. LIMITATION OF LIABILITY

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special, or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death, personal injury, fraud, or fraudulent misrepresentation.

5. MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions, and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a specific installation. If interference does occur to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact customer service or an experienced radio/TV technician for assistance.

⚠ CAUTION

Unauthorised changes or modifications to the equipment may violate FCC regulations and could void the user's authority to operate the equipment.

Unauthorised changes or modifications to the equipment may violate FCC regulations and could void the user's authority to operate the equipment.

IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING

See Important Safety Information on page 3 related to the battery.

The Remote Transmitter operates on 2 (CR2032) 3-volt lithium manganese batteries; replace only with equivalent batteries. The Collar Receiver operates on 2 (CR2032) 3-volt lithium manganese batteries; replace only with equivalent batteries. Separate collection of used batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding used batteries. Please see page 7 (Remote Transmitter) and page 8 (Collar Receiver) for instructions on how to remove the batteries for separate disposal.



IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

WARRANTY

THREE YEAR NON-TRANSFERRABLE LIMITED WARRANTY

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.sportdog.com and/or are available by contacting your local Customer Care Centre.

- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA
-

This product is protected by the following patents:

U.S. Patent Numbers: 7,111,586; 7,249,572

Canada Patent Number: 2,565,318

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DESCRIPTION DES TERMES ET SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL



Il s'agit d'un symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il sert à vous avertir d'un risque de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait nuire à votre chien.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'a pas été conçu pour utilisation avec les chiens agressifs. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent blesser gravement, voire tuer, leur propriétaire et d'autres personnes. Si vous n'êtes pas certain si ce produit convient à votre chien, veuillez demander les conseils de votre vétérinaire ou d'un dresseur certifié.
- Ce dispositif contient des piles au lithium-ion (Li-ion); ne les brûlez, percez, déformez, court-circuitiez jamais, et ne les chargez pas avec un chargeur inapproprié. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un incendie, une explosion, des dommages matériels ou des blessures.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile inapproprié. Mettez les piles usées au rebut conformément à votre réglementation locale.
- Les piles ne doivent jamais être retirées de leur compartiment pour être rechargées.
- Il existe un risque d'explosion si les piles sont chargées dans des zones où la température est élevée (38 °C/100 °F).

ATTENTION

Veuillez lire et suivre les directives se trouvant dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré sur le cou du chien peut irriter sa peau. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier au cou du chien pendant plus de 12 heures par jour.
- Lorsque cela est possible, remplacez le collier toutes les heures ou deux dans le cou du chien.
- Vérifiez qu'il est bien ajusté pour prévenir toute pression excessive; consultez les directives contenues dans ce manuel.
- N'attachez jamais une laisse au collier-récepteur; cela causera une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un collier distinct pour y attacher une laisse, prenez garde à ne pas exercer de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier chaque semaine avec un chiffon humide.
- Vérifiez quotidiennement la zone de contact pour détecter l'apparition d'irritation ou d'une plaie.
- En cas d'irritation ou de plaie, cessez d'utiliser le collier jusqu'à ce que la peau ait complètement cicatrisée.
- Si l'état persiste pendant plus de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Pour de plus amples renseignements sur les plaies de lit et la nécrose cutanée, veuillez visiter notre site Web à www.sportdog.com.

Ces étapes vous aideront à garder votre chien confortable et en toute sécurité. Des millions de chiens portent des contacteurs en acier inoxydable sans en éprouver d'inconfort. Certains chiens sont sensibles à la pression de contact. Il est possible que vous remarquiez que votre chien supporte très bien le collier. Si c'est le cas, vous pouvez relâcher un peu certaines de ces précautions. Il est cependant important de continuer à vérifier quotidiennement la zone de contact. En cas de rougeur ou de plaie, cessez d'utiliser le collier jusqu'à ce que la peau ait complètement cicatrisée.

- Vous aurez peut-être besoin de couper les poils dans la zone des contacteurs ou de passer aux contacteurs plus longs pour assurer un contact uniforme. Ne rasez jamais le cou du chien, car cela peut causer une irritation ou une infection.
- Ne serrez pas le collier plus que nécessaire pour obtenir un contact satisfaisant. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact.

Des changements ou des modifications non autorisés à l'équipement peuvent violer les règlements de la FCC et pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Merci d'avoir choisi les produits de dressage de marque SportDOG®. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Pour assurer votre satisfaction, veuillez réviser ce manuel d'utilisation au complet. Si vous avez des questions au sujet du fonctionnement de ce produit, veuillez consulter les sections Questions fréquemment posées ou Dépannage de ce manuel, ou communiquez avec notre centre de service clientèle au 1-800-732-0144, ou visitez notre site Web à www.sportdog.com.

Pour obtenir la meilleure protection de votre garantie de trois ans, veuillez enregistrer votre produit dans les 30 jours suivant votre achat à www.sportdog.com. En enregistrant votre produit et en conservant votre reçu, vous bénéficierez de la garantie complète du produit et d'une réponse plus rapide du service à la clientèle au cas où vous devrez communiquer avec eux. Plus important encore, vos renseignements importants ne seront jamais donnés ou vendus à quiconque. Les renseignements complets sur la garantie se trouvent en ligne à www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

COMPOSANTES	20
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME	20
DÉFINITIONS	21
PRÉPARATION DE L'ÉMETTEUR.....	22
PRÉPARATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR.....	23
AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR.....	24
POUR RÉENFILER LE COLLIER.....	25
TROUVER LE MEILLEUR NIVEAU D'INTENSITÉ POUR VOTRE CHIEN.....	25
COUPLAGE DU COLLIER-RÉCEPTEUR ET DE L'ÉMETTEUR	26
ACCESSOIRES	26
CONSEILS GÉNÉRAUX DE DRESSAGE	26
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES	27
DÉPANNAGE	28
DIRECTIVES RELATIVES À LA CLÉ MULTIFONCTIONS.....	29
CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	29
CONFORMITÉ	30
ÉLIMINATION DES PILES	31
REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE	31
GARANTIE	31

COMPOSANTES



FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C de marque SportDOG® a été prouvé sécuritaire, confortable et efficace pour les chiens de plus de 3,6 kg. Une utilisation constante, appropriée de ce produit vous permet de renforcer les ordres et de corriger les écarts de conduite jusqu'à une distance de 100 mètres. L'émetteur envoie un signal activant le collier-récepteur, qui transmet une stimulation sans danger. Avec un dressage adéquat, le chien apprend à associer ce signal à un ordre. Comme pour tous les produits de marque SportDOG®, ce modèle comprend des niveaux de stimulation électrostatique réglables afin que vous puissiez personnaliser le niveau de stimulation au tempérament de votre chien, et ainsi éliminer les stimulations exagérées.

IMPORTANT : LE COLLIER-RÉCEPTEUR DU SYSTÈME DE DRESSAGE DE COURTE DISTANCE UTILISE UNE ANTENNE INTERNE INTÉGRÉE DANS LA COURROIE DU COLLIER POUR RECEVOIR LES SIGNAUX JUSQU'À UNE DISTANCE DE 100 MÈTRES. LA PORTÉE MAXIMALE PEUT VARIER SELON LA FAÇON DONT VOUS TENEZ L'ÉMETTEUR. POUR OBTENIR DES RÉSULTATS CONSTANTS À DE PLUS GRANDES DISTANCES, TENEZ L'ÉMETTEUR EN POSITION VERTICALE LOIN DE VOTRE CORPS ET AU-DESSUS DE VOTRE TÊTE. LE RELIEF, LE TEMPS, LA VÉGÉTATION, LA TRANSMISSION D'AUTRES DISPOSITIFS RADIO ET D'AUTRES FACTEURS AFFECTERONT LA PORTÉE MAXIMALE.



⚠️ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent blesser gravement, voire tuer, leur propriétaire et d'autres personnes. Si vous n'êtes pas certain si ce produit convient à votre chien, veuillez demander les conseils de votre vétérinaire ou d'un dresseur certifié.

DÉFINITIONS



ÉMETTEUR : transmet le signal radio au collier-récepteur. Il est résistant à l'eau et ne peut pas être immergé dans l'eau.

MOLETTE DE RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ : offre plusieurs niveaux de stimulation électrostatique afin de faire correspondre la stimulation au tempérament de votre chien.

VOYANT LUMINEUX DE L'ÉMETTEUR : indique qu'un bouton a été enfoncé et sert également à indiquer que les piles sont faibles.

BOUTON SUPÉRIEUR : ce bouton est réglé en usine pour fournir une stimulation électrostatique continue.

BOUTON INFÉRIEUR : ce bouton est réglé en usine pour fournir une stimulation électrostatique continue de deux niveaux supérieurs au réglage se trouvant sur le cadran d'intensité.

BOUTON LATÉRAL : ce bouton est réglé en usine pour fournir un signal sonore sans stimulation électrostatique.

COLLIER-RÉCEPTEUR : reçoit le signal radio de l'émetteur et fournit la stimulation pour corriger ou avertir votre chien. Il est étanche et peut être immergé dans l'eau.

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR : indique si le collier-récepteur est en marche ou pas.

CONTACTEURS : les contacts grâce auxquels le collier-récepteur fournit la stimulation électrostatique lorsque le bouton supérieur ou inférieur de l'émetteur sont enfoncés.

BOUTON MARCHÉ/ARRÊT : enfoncer et relâcher ce bouton permet de mettre en marche ou d'arrêter le collier-récepteur.

STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE CONTINUE : vous contrôlez le moment et la façon dont la stimulation électrostatique est fournie à votre chien par l'entremise des contacteurs du collier-récepteur en appuyant sur le bouton supérieur ou inférieur. Lorsqu'un bouton de stimulation électrostatique continue est enfoncé pendant huit secondes ou plus, l'émetteur s'arrête. Le bouton doit être relâché et enfoncé à nouveau pour fournir une stimulation électrostatique supplémentaire.

STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE MOMENTANÉE (RAPIDE) : il suffit d'enfoncer et de relâcher rapidement le bouton supérieur ou le bouton inférieur.

ÉTAPE :: 01

PRÉPARATION DE L'ÉMETTEUR

INSERTION DES PILES DE 3 VOLTS

1. Au moyen d'une pièce de monnaie, tournez le couvercle du compartiment des piles dans le sens antihoraire pour le retirer de l'émetteur.
2. Insérez deux piles au lithium de 3 volts (CR2032) et remplacez le couvercle du compartiment des piles.

REMARQUE : les piles dureront environ six mois, selon la fréquence d'utilisation.



VOYANT LUMINEUX DE L'ÉMETTEUR

FONCTION DE L'ÉMETTEUR	RÉPONSE DU VOYANT LUMINEUX
Le bouton de stimulation électrostatique continue ou de stimulation par signal sonore est enfoncé	Couleur unie
Piles faibles - le bouton de stimulation électrostatique continue ou de stimulation par signal sonore est enfoncé	Clignote de façon continue

ÉTAPE :: 02

PRÉPARATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR

INSERTION DES PILES DE 3 VOLTS

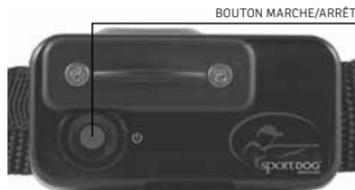
1. Utilisez une petit tournevis cruciforme pour retirer les deux vis se trouvant sur le collier-récepteur.
2. Retirez la porte du compartiment des piles.
3. Insérez deux piles au lithium de 3 volts (CR2032) (côté positif vers le haut) selon les marques se trouvant sur le joint d'étanchéité de la porte du compartiment des piles.
4. Remplacez la porte du compartiment des piles. Pour assurer son imperméabilité à l'eau, vérifiez que le joint torique est en place et qu'il est propre. Appuyez et enclenchez sur le collier-récepteur.
5. Serrez les vis en prenant soin de ne pas trop serrer.



POUR METTRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR EN MARCHÉ

1. Enfoncez et tenez le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier-récepteur émette cinq bips.
2. Relâchez le bouton marche/arrêt.

Le voyant lumineux du récepteur clignotera jusqu'à ce que le collier-récepteur soit éteint. Le voyant lumineux clignotant indique que le collier-récepteur est prêt à recevoir un signal radio de l'émetteur.



POUR ÉTEINDRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR

1. Enfoncez et tenez le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier-récepteur émette deux bips.
2. Relâchez le bouton marche/arrêt.

REMARQUE : la durée maximale des piles est d'un mois. Si le collier-récepteur est continuellement laissé en marche, la durée maximale des piles sera d'une ou deux semaines. Pour prolonger la durée des piles, éteignez le collier-récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR

FONCTION DU COLLIER-RÉCEPTEUR	RÉPONSE DU VOYANT LUMINEUX
Collier-récepteur en marche - bonnes piles	Clignote une fois par seconde
Bouton de stimulation électrostatique continue enfoncé	Couleur unie
Bouton de stimulation par signal sonore enfoncé	Pas de réponse

ÉTAPE :: 03

AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

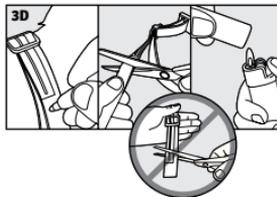
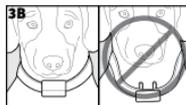
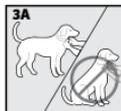
IMPORTANT : le collier-récepteur doit être correctement positionné et ajusté pour permettre un dressage efficace. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien.

ATTENTION

Veillez consulter la page 18 pour des renseignements importants sur la sécurité.

Pour bien ajuster le collier, veuillez suivre les étapes suivantes :

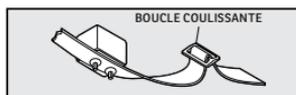
- Une fois votre chien debout (**3A**), centrez le collier-récepteur de manière à ce que les contacteurs soient sous le cou de votre chien, touchant à sa peau (**3B**). Si votre chien a un long cou ou de longs poils, vous avez deux options pour assurer un contact constant : coupez les poils autour des contacteurs ou passez aux contacteurs plus longs qui sont compris avec votre système.
- Le collier-récepteur doit être bien ajusté, mais suffisamment lâche, pour qu'il soit possible de glisser un doigt entre la courroie et le cou de votre chien (**3C**).
- Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis vérifiez l'ajustement à nouveau. Vérifiez l'ajustement à nouveau lorsque votre chien sera plus habitué à porter le collier-récepteur.
- Coupez le collier comme suit (**3D**) :
 - Effectuez une marque indiquant la longueur désirée du collier avec un crayon. Laissez-le un peu plus long si votre chien est jeune ou s'il a un pelage d'hiver épais.
 - Retirez le collier-récepteur de votre chien et coupez l'excédent. **IMPORTANT : ne coupez pas la partie du collier qui contient l'antenne.**
 - Avant de remettre le collier-récepteur sur votre chien, scellez le bord qui vient d'être coupé en passant une flamme sur la partie effilochée.



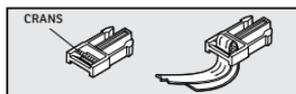
ATTENTION

- Vous aurez peut-être besoin de couper les poils dans la zone des contacteurs. Ne rasez jamais le cou du chien; cela pourrait causer une irritation ou une infection.
- Ne serrez pas le collier plus que nécessaire pour obtenir un contact satisfaisant. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact.

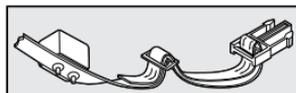
POUR RÉENFILER LE COLLIER



La boucle coulissante empêche le collier de se relâcher autour du cou de votre chien.



Les crans doivent être orientés vers le haut; le collier glissera s'il n'est pas bien enfilé.



ÉTAPE :: 04

TROUVER LE MEILLEUR NIVEAU D'INTENSITÉ POUR VOTRE CHIEN

Le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C possède plusieurs niveaux d'intensité. Cela vous permet de choisir la stimulation électrostatique qui convient le mieux à votre chien.

REMARQUE : commencez toujours par le niveau le plus faible avant de passer au suivant.

Pour l'efficacité de l'entraînement, il est important de trouver le bon niveau d'intensité pour votre chien. Cela s'appelle le « niveau de reconnaissance », et il s'agit du niveau auquel votre chien regarde autour de lui par curiosité ou touche à ses oreilles.

TROUVER LE NIVEAU DE RECONNAISSANCE DE VOTRE CHIEN :

REMARQUE : tous les chiens sont différents et vous ne pouvez pas prédire quel sera le niveau de reconnaissance de votre. Observez attentivement tout changement de comportement qui démontre que votre chien ressent la stimulation électrostatique.

1. Avec le collier-récepteur en marche et bien ajusté sur votre chien, réglez le cadran d'intensité de l'émetteur au niveau 1 et appuyez sur un bouton de stimulation électrostatique continue pendant une ou deux secondes.
2. Si votre chien ne montre aucune réaction au niveau 1, passez au niveau 2 et répétez le processus.
3. **VOTRE CHIEN NE DEVRAIT PAS VOCALISER OU PANIQUER LORSQU'IL REÇOIT UNE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE. DANS CE CAS, LE NIVEAU DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE EST TROP ÉLEVÉ ET VOUS DEVEZ RETOURNER AU NIVEAU PRÉCÉDENT ET RÉPÉTER LE PROCESSUS.**
4. Après avoir trouvé le niveau de reconnaissance de votre chien, utilisez-le pour commencer un exercice de dressage.
5. Si vous avez atteint le niveau 8 lors du processus de recherche du niveau de reconnaissance de votre chien et que votre chien ne réagit toujours pas, vérifiez que le collier-récepteur est bien ajusté autour du cou de votre chien. Retournez ensuite au niveau d'intensité 1 et répétez le processus. Si votre chien n'indique toujours pas qu'il ressent la stimulation électrostatique, vous avez deux options : vous devez peut-être couper les poils sous les contacteurs ou passez aux contacteurs plus longs compris avec votre système.

Si votre chien ne réagit toujours pas après avoir terminé toutes ces étapes, veuillez communiquer avec le centre de service à la clientèle.

ÉTAPE :: 05

COUPLAGE DU COLLIER-RÉCEPTEUR ET DE L'ÉMETTEUR

Pour coupler le collier-récepteur afin qu'il fonctionne avec un nouvel émetteur ou pour coupler un nouveau collier-récepteur pour qu'il fonctionne avec votre émetteur existant :

1. Éteignez le collier-récepteur.
2. Enfoncez et tenez le bouton marche/arrêt. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint après quatre ou cinq secondes. Si le bouton marche/arrêt est relâché trop rapidement, le voyant lumineux du récepteur commence à clignoter comme d'habitude. Dans ce cas, recommencez à partir de **1**.
3. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez le bouton marche/arrêt.
4. Enfoncez et tenez le bouton supérieur sur l'émetteur jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote cinq fois. Une fois que le voyant lumineux du récepteur a clignoté cinq fois, le collier-récepteur a été couplé et commencera à clignoter normalement. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas cinq fois, recommencez à partir de **1**.

ACCESSOIRES

Pour acheter d'autres accessoires pour votre système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-1055-C de marque SportDOG®, communiquez avec le centre de service à la clientèle au 1-800-732-0144 ou visitez notre site Web à www.sportdog.com pour trouver un détaillant près de chez vous.

CONSEILS GÉNÉRAUX DE DRESSAGE

AVANT DE DRESSER VOTRE CHIEN AVEC CE PRODUIT

Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec l'utilisation de ce système de dressage si vous vous souvenez toujours d'enseigner un ordre avant d'essayer de le renforcer à l'aide du système de dressage. Gardez toujours les conseils suivants à l'esprit :

- Éliminez un seul écart de conduite ou enseignez un seul ordre à la fois. Si vous allez trop vite dans le dressage, votre chien risque de ne pas comprendre.
- Soyez constant. Donnez à votre chien une stimulation électrostatique ou un signal sonore pour chaque écart de conduite.
- Ne corrigez pas votre chien plus que nécessaire. Utilisez les stimulations le moins souvent possible pour dresser votre chien.
- Éviter de mettre votre chien dans des situations où il a l'habitude de mal se comporter, à moins que vous puissiez le superviser et utiliser le système de dressage pour envoyer une stimulation électrostatique ou un signal sonore.
- Si vous vous rendez compte que dans certaines situations votre chien se comporte mal de façon répétée, utilisez-les comme séances de dressage. Vous augmenterez ainsi considérablement vos chances de réussite.

- Si votre chien a une réaction timide à la stimulation électrostatique ou au signal sonore (particulièrement les premières fois), ne vous inquiétez pas. Redirigez son attention vers un comportement simple et approprié (c.-à-d., un ordre connu, comme « Assis »).
- N'utilisez jamais le système de dressage pour corriger ou éliminer toute forme de comportement agressif. Si votre chien démontre un tel comportement, consultez un dresseur professionnel. Les comportements agressifs des chiens sont le résultat de plusieurs facteurs. Il peut s'agir d'un comportement appris ou il peut survenir en raison de la peur. La dominance sociale est un autre facteur qui contribue à l'agressivité chez les chiens. Tous les chiens sont différents.

Visitez notre site Web à www.sportdog.com pour découvrir d'autres conseils et guides de dressage détaillés ou communiquez avec le centre de service à la clientèle au 1-800-732-0144 pour obtenir de l'aide supplémentaire.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

La stimulation électrostatique est-elle sans danger pour mon chien?	Bien que la stimulation électrostatique soit désagréable, elle ne présente aucun danger pour votre chien. Les dispositifs de dressage électroniques nécessitent une interaction et une implication du propriétaire pour obtenir les résultats désirés.
Quel âge doit avoir le chien avant de pouvoir utiliser le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C?	Votre chien doit pouvoir apprendre des ordres d'obéissance de base, comme « Assis » ou « Reste ». Le système ne doit être utilisé qu'avec des chiens de six mois ou plus. Le collier-récepteur peut être trop grand pour les chiens pesant moins de 3,6 kg. Si votre chien est blessé ou éprouve de la difficulté à se déplacer, communiquez avec votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant l'utilisation.
Une fois que mon chien est dressé et qu'il obéit à mes ordres, doit-il continuer à porter le collier-récepteur?	Votre chien devra peut-être porter le collier-récepteur de temps à autre pour renforcer le dressage.
Le collier-récepteur est-il étanche?	Oui. Lorsque les piles doivent être remplacées, assurez-vous que le joint d'étanchéité de la porte du compartiment des piles est libre de saleté et de débris.
Puis-je utiliser le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C sur des chiens agressifs?	Nous ne recommandons pas l'utilisation de nos produits avec des chiens agressifs. Nous vous recommandons de communiquer avec votre vétérinaire ou un dresseur professionnel local pour déterminer si votre chien est agressif.
Est-ce que j'obtiendrai une portée de 100 mètres exactement avec le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C?	La portée que vous obtiendrez avec votre système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C variera en fonction du relief, du temps, de la végétation, ainsi que de la transmission d'autres dispositifs radio. Pour maximiser la portée, veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » de ce manuel.
Pendant combien de temps puis-je fournir une stimulation électrostatique continue à mon chien?	La durée maximale pendant laquelle vous pouvez envoyer une stimulation électrostatique continue par pression du bouton correspondant à votre chien est de huit secondes. Après huit secondes, l'émetteur s'arrête et le bouton de stimulation électrostatique continue doit être relâché et enfoncé à nouveau.

Que dois-je faire si le cou de mon chien présente des rougeurs et des irritations?	Ce problème provient d'une irritation causée par les contacteurs. Cessez d'utiliser le collier-récepteur pendant quelques jours. Si l'état persiste pendant plus de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Une fois la peau complètement guérie, recommencez à utiliser le collier et surveillez étroitement l'état de la peau.
Comment puis-je obtenir des piles de rechange?	Vous pouvez acheter des piles CR2032 de la part du centre de service à la clientèle ou dans tout magasin qui vend des piles pour des caméras.
Puis-je utiliser le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C sur plusieurs chiens?	Non. Le système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C n'est conçu que pour un seul chien.

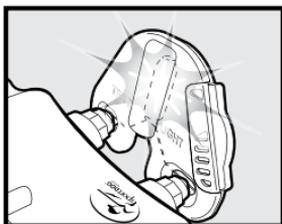
DÉPANNAGE

Les réponses à ces questions devraient vous aider à résoudre tout problème que vous pourriez avoir avec ce système. Sinon, veuillez communiquer avec le centre de service à la clientèle ou visitez notre site Web à www.sportdog.com.

Mon chien ne réagit pas lorsque je j'appuie sur un bouton.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le collier-récepteur a été mis en marche et que le voyant lumineux clignote. • Si votre portée a été réduite depuis la première utilisation, les piles de votre émetteur ou du collier-récepteur peuvent avoir besoin d'être remplacées. • Plusieurs facteurs affectent la portée du système de dressage de courte distance pour chien difficile SD-105S-C. Pour obtenir une liste de ces facteurs, reportez-vous à la section « Fonctionnement du système ». • Vous pouvez vérifier que le collier-récepteur envoie une stimulation électrostatique à votre chien en plaçant la clé multifonctions, fournie dans votre trousse, sur le collier-récepteur. Veuillez vous reporter à la section « Directives relatives à la clé multifonctions » pour obtenir des détails. • Augmentez l'intensité du cadran. Consultez la section « Trouver le meilleur niveau d'intensité pour votre chien » pour de plus amples renseignements. • Assurez-vous que les contacteurs du collier-récepteur sont bien placés contre la peau de votre chien. Consultez la section « Ajustement du collier-récepteur » pour de plus amples renseignements. • Vous devrez peut-être passer aux contacteurs plus longs compris avec votre système ou couper les poils sous les contacteurs.
Le collier-récepteur ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> • Tentez de remplacer les piles (reportez-vous à la section « Préparation du collier-récepteur »).
Le collier-récepteur ne réagit pas à l'émetteur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le collier-récepteur a été mis en marche et que le voyant lumineux clignote. Reportez-vous à la section « Pour mettre le collier-récepteur en marche ». • Reportez-vous à « Couplage du collier-récepteur et de l'émetteur ». • Tentez de remplacer les piles.

DIRECTIVES RELATIVES À LA CLÉ MULTIFONCTIONS

1. Mettez le collier-récepteur en marche.
2. Maintenez le contact entre la clé multifonctions et les contacteurs.
3. Appuyez sur un bouton de stimulation électrostatique sur l'émetteur.
4. La clé multifonctions clignote.
REMARQUE : plus le niveau de stimulation électrostatique est élevé, plus la clé multifonctions s'éclaire.
5. Éteignez le collier-récepteur.



Conservez la clé multifonctions pour effectuer d'autres essais à l'avenir.

REMARQUE : si la clé multifonctions ne clignote pas, remplacez les piles et essayez à nouveau. Si la clé multifonctions ne clignote toujours pas, communiquez avec le service à la clientèle.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. CONDITIONS D'UTILISATION

L'utilisation de ce Produit est assujettie à votre acceptation, sans modification, des conditions et des avis qui l'accompagnent. L'utilisation de ce Produit implique une acceptation de ces conditions et de ces avis. Si vous ne désirez pas accepter ces conditions et avis, veuillez renvoyer ce Produit, inutilisé, dans son emballage original et à vos frais et risques, au centre de service à la clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

2. UTILISATION ADÉQUATE

Ce Produit est conçu pour être utilisé pour le dressage de chiens. Le tempérament précis ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir à ce Produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce manuel d'utilisation). Radio Systems Corporation recommande de ne pas utiliser ce Produit si votre chien est agressif et n'accepte aucune responsabilité quant à la détermination de la pertinence à chaque cas. Si vous n'êtes pas certain si ce produit convient à votre chien, veuillez demander les conseils de votre vétérinaire ou d'un dresseur certifié avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la lecture complète de ce manuel, ainsi que de tous les renseignements sur la sécurité.

3. AUCUNE UTILISATION ILLÉGALE OU INTERDITE

Ce Produit a été conçu pour être utilisé avec des chiens seulement. Ce dispositif de dressage de chien n'a pas été conçu pour nuire, blesser ou provoquer. L'utilisation de ce Produit d'une manière non prévue peut constituer une violation aux lois fédérales, provinciales ou locales.

4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Radio Systems Corporation ou l'une ou l'autre de ses sociétés affiliées ne seront en aucun cas tenues responsables (i) des dommages indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires et/ou (ii) de toute perte ou des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce Produit. L'acheteur assume tous les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce Produit dans la pleine mesure autorisée par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune disposition de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems Corporation en cas de décès, de blessures, de fraude ou de fausses déclarations.

5. MODIFICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier de temps à autre les conditions et les avis régissant ce Produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce Produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

CONFORMITÉ

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de l'interférence nuisible, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celle pouvant causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

Cet équipement a été testé et a été trouvé conforme aux limites d'appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut refléter de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, pourrait causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Par contre, il n'existe aucune garantie que ce brouillage ne se produira pas dans une installation précise. En cas de brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à corriger ce brouillage en adoptant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Communiquer avec le service à la clientèle ou un technicien radio/télé d'expérience pour obtenir de l'aide.

ATTENTION

Des changements ou des modifications non autorisés à l'équipement peuvent violer les règlements de la FCC et pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Des changements ou des modifications non autorisés à l'équipement peuvent violer les règlements de la FCC et pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



ÉLIMINATION DES PILES

EN

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Reportez-vous aux renseignements importants sur la sécurité concernant les piles à la page 17.

L'émetteur fonctionne à l'aide de deux piles de 3 volts au lithium-manganèse (CR2032); ne les remplacez qu'avec des piles équivalentes. Le collier-récepteur fonctionne à l'aide de deux piles de 3 volts au lithium-manganèse (CR2032); ne les remplacez qu'avec des piles équivalentes. La cueillette séparée des piles usagées est requise dans plusieurs régions; vérifiez les règlements de votre municipalité avant de les mettre au rebut. Reportez-vous à la page 22 (émetteur) et à la page 23 (collier-récepteur) pour obtenir les directives sur la façon de retirer les piles pour les éliminer.



REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets ordinaire. Veuillez le retourner là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé ou recyclez-le. Si cela n'est pas possible, veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour de plus amples renseignements. Pour obtenir la liste des numéros de téléphones du centre de service à la clientèle, visitez notre site Web à www.sportdog.com.

GARANTIE

TROIS ANS DE GARANTIE LIMITÉE NON TRANSFÉRABLE

Ce Produit est pourvu d'une garantie limitée du fabricant. Tous les détails sur la garantie applicable à ce Produit et ses conditions se trouvent à www.sportdog.com et/ou peuvent être obtenus en communiquant avec votre centre de service à la clientèle local.

- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Ce produit est protégé par les brevets suivants :

N° de brevet américains : 7,111,586; 7,249,572

N° de brevet canadiens : 2,565,318



SPORTDOG.COM

©2014 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation

10427 PetSafe Way • Knoxville, TN 37932 USA • 1.800.732.0144

400-1832-17

